

Porównanie tłumaczeń Hioba 12:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Puszcza kapłanów boso i niezachwianych przewraca.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Puszcza też boso kapłanów i przewraca najpewniej stojących.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Odprowadza złupionych książąt i wywraca mocarzy.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Podaje książęta na łup, a mocarze podwraca.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Prowadzi kapłany beze czci a przedniejsze pany podwraca,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Kapłanom każe iść boso, powali największych mocarzy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wypuszcza kapłanów bez szat i doprowadza stare rody do wymarcia.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	On kapłanom każe iść boso i powala największych mocarzy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Pozbawia rozsądku kapłanów, a siłaczy powala.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	On sprowadza niesławę na kapłanów i obala największych mocarzy.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Він відсилає священиків полоненими, а сильних землі перекинув.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Kapłanów wyprowadza boso oraz niweczy tych, co wydają się silnie utrwaleńi.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	On kapłanów puszcza boso i obala nieprzerwanie zasiadających;